

LA10/LA10 CRI

User Manual

Portable Camping light



Output & Runtime

LA10

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
	135 LUMENS	40 LUMENS	10 LUMENS
	1h30min	6h	23h
	10m	5.7m	2.8m
	28cd	8cd	2cd
	1m (Impact Resistant)		
	IPX6 (Waterproof)		

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
	85 LUMENS	30 LUMENS	9 LUMENS
	1h30min	6h	23h
	10m	4.9m	2.4m
	25cd	6cd	1.5cd
	1m (Impact Resistant)		
	IPX6 (Waterproof)		

NOTICE: The above data has been measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/NEMA FL1 using 1x AA (1.2V, 2450mAh) battery under laboratory conditions. The data may vary slightly during real-world use due to battery type, individual usage habits and environmental factors.

Worldwide Warranty Service

Model number

Date of purchase

Serial number

Store Stamp

This is the certificate of authenticity if this item and we confirm that it has been subjected to the most exacting quality controls by SYSMAX Innovations Co., Ltd.

NOTE: Please ensure this warranty card is fully completed by the distributor or retailer after purchasing the product. Should the product fail to operate correctly during the warranty period, it may be returned with the completed warranty card and original sales receipt to the retailer or local distributor for replacement or repair.

Customer Service Email: service@nitecore.com

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F,
No.1021 Gaopu Road, Tianhe
District, Guangzhou, 510653,
Guangdong, China



Thanks for purchasing NITECORE!

Please find us on facebook: NITECORE Flashlight LA1015022

(English) LA10/LA10 CRI

User Manual

- Features
- Ultra-portable camping light
 - Two available color temperature options
 - LA10: Utilises a CREE XP-G2 S3 LED
 - LA10 CRI: Utilises a Nichia 219B LED, CRI≥90
 - Powered by a single AA sized battery
 - Maximum runtime up to 23 hours
 - 3 brightness levels and 1 special mode available
 - High-efficiency regulation circuit provides non flickering output
 - Reverse polarity protection
 - Magnetic tail cap with tail stand capability
 - In accordance with IPX6
 - Impact resistant to 1 meter

Dimensions

Length: 3.09"/(78.5mm)
Tube diameter: 0.89" (22.6mm)
Weight: 1.51oz (42.7g) (without battery)

Accessories

Lanyard, O-ring

	SIZE	Nominal voltage	Compatible
Primary AA battery	AA	1.5V	Y (Recommended)
Rechargeable AA battery	AA	1.2V	Y (Recommended)
Primary AA Lithium battery	L91	1.5V	Y

Operating Instructions

Battery installation

Insert one AA battery with the + polarity pointing towards the head, as illustrated in the diagram below:

Power ON/OFF

Tighten the tail cap to turn the light on, loosen the tail cap to turn the light off.

Note: The LA10/LA10 CRI's light bar has lipstick-like extensile and retractile movement through the open tube end. The bar can be moved by rotating the base of the light in clockwise and anti-clockwise motion.

Brightness adjustment

Turning the LA10/LA10 CRI on within a 2 seconds interval after it is turned off will switch the light to the next available mode, repeat this process to cycle through "low-mid-high-beacon".

Note: The LA10/LA10 CRI does not have memory function, it will always be turned on at the low output after it has been turned off for more than 2 seconds.

Changing battery

Change battery when output becomes dim or unresponsive.

Maintenance

Wipe the threads every 6 months with clean cloth followed by a thin coating of silicon-base lubricant.

- Precautions
1. Do NOT install batteries backward, it renders the light inoperative.
 2. Always use quality batteries, remove batteries from the battery compartment when the light will be left unattended for extensive period.
 3. Avoid direct eye exposure.
 4. Packaging contains small assembly parts, keep away from children to avoid danger of suffocation.
 5. Do NOT disassemble or modify the product.

Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occurs, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE products. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 60 months (5 years) from the date of purchase. Beyond 60 months (5 years), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts. The warranty is nullified if the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties, or damaged by batteries leakage. For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occurs between this manual and information specified on www.nitecore.com, SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

(Español) LA10/LA10 CRI

Manual de usuario

- Características
- Linterna de campamento ultra-portable
 - Dos opciones de colores de temperatura disponibles.
 - LA10: utiliza un LED CREE XP-G2 S3.
 - LA10 CRI: utiliza un LED Nichia 219B, CRI≥90
 - Alimentada por una batería tamaño AA
 - Duración máxima de batería de hasta 23 horas
 - 3 niveles de intensidad y 1 modo especial disponibles
 - Circuito de regulación de alta eficiencia, provee una salida sin fluctuaciones
 - Protección contra polaridad invertida
 - Tapa magnética trasera con capacidad para sostenerse sobre ese extremo
 - Resistente al agua de acuerdo a IPX6
 - Resistente a impactos desde 1 metros

Dimensiones

Largo: 3.09" (78.5mm)
Diámetro del tubo: 0.89" (22.6mm)
Peso: 1.51oz (42.7g) (sin batería)

Accesorios

Correa, O-ring

	Tamaño	Voltaje nominal	Compatible
Batería AA primaria	AA	1.5V	S (Recomendado)
Batería AA recargable	AA	1.2V	S (Recomendado)
Batería primaria AA de litio	L91	1.5V	S

Instrucciones de operación

Instalación de batería

Inserte una batería AA con el polo positivo (+) apuntando hacia la cabeza de la linterna como se muestra en el siguiente diagrama:

ON/OFF

Apriete la tapa trasera para encender la linterna, afloje la tapa trasera para apagar la linterna.

Nota: La barra luminosa de la LA10/LA10 CRI tiene un movimiento extensible y retráctil como el de un lápiz labial. La barra puede moverse rotando la base de la linterna en sentido a las manecillas del reloj y en contra de las manecillas del reloj.

Ajuste de intensidad

Encender la LA10/LA10 CRI con un intervalo de 2 segundos después de haberla apagado cambiará al siguiente modo disponible, repetir el proceso para cambiar entre "bajo-medio-alto-baliza".

Nota: La LA10/LA10 CRI no tiene función de memoria, siempre encenderá en la intensidad más baja después de haber sido apagada por más de 2 segundos.

Cambio de baterías

Cambie la batería cuando la intensidad sea tenue, o la linterna no responde.

Mantenimiento

Limpie los empaques cada 6 meses con un paño limpio, seguido a esto, aplique una fina capa de lubricante a base de silicón.

- Precauciones
1. No instale la batería al revés, hacerlo provocará que la linterna no funcione.
 2. Siempre utilice baterías de calidad, remueva las baterías del compartimento de baterías cuando la linterna no vaya a usarse por períodos prolongados de tiempo.
 3. Evite exposición directa a los ojos.
 4. El empaque contiene piezas pequeñas, mantenga alejado de los niños para evitar peligro de asfixia.
 5. No desarme o modifique el producto.

Detalles de garantía

Nuestros distribuidores autorizados son responsables del servicio de garantía. Si se presenta un problema cubierto bajo esta garantía, los clientes pueden ponerse en contacto con sus distribuidores respecto a sus reclamaciones de garantía, siempre y cuando el producto se haya adquirido de un distribuidor autorizado. La garantía de NITECORE sólo es válida para productos adquiridos de una fuente autorizada. Esto es válido para todos los productos NITECORE. Todo producto DOA / defectuoso puede ser reemplazado por medio de un distribuidor local en los primeros 15 días después de la compra. Después de 15 días todos los productos NITECORE® defectuosos / con fallas pueden ser reparados libre de costo durante un periodo de 60 meses (5 años) a partir de la fecha de adquisición. Después de los 60 meses (5 años) aplicará una garantía limitada, que cubre el costo de mano de obra y mantenimiento, más no el costo de accesorios o recambio de piezas. La garantía se cancelará si el(los) producto(s) están roto(s), reconstruido(s) y/ o modificado(s) por partes no autorizadas, o dañados por fuga de baterías. Para la información más reciente sobre productos y servicios de NITECORE® favor de ponerse en contacto con un distribuidor local de NITECORE® o enviar un correo electrónico a service@nitecore.com

※ Todas las imágenes, textos y declaraciones que se especifican en este manual de usuario sólo sirven para fines de referencia. En caso de que ocurra cualquier discrepancia entre este manual y la información especificada en www.nitecore.com SYSMAX Innovations Co., Ltd. se reserva el derecho de interpretar y complementar el contenido de este documento en cualquier momento sin previa notificación.

(Deutsch) LA10/LA10 CRI

Benutzerhandbuch

- Eigenschaften und Funktionen
- hochmobile Campingleuchte
 - zwei verfügbare Farbtemperatur-Optionen
 - LA10: verwendet eine CREE XP-G2 S3 LED
 - LA10 CRI: verwendet eine Nichia 219B LED, CRI ≥ 90
 - betrieben mit einer AA-Zelle
 - bis zu 23 Stunden Leuchzeit
 - drei wählbare Helligkeitsstufen und 1 Spezial-Mode
 - hocheffektiver Schaltkreis für stabile Leistung
 - Verpolungsschutz
 - magnetische Endkappe mit Kerzenstandfähigkeit
 - wasserdicht nach IPX6
 - 1 m bruchfeste Fallhöhe

Abmessungen

Länge: 78,5 mm
Gehäusedurchmesser: 22,6 mm
Gewicht: 42,7 g (ohne Batterie)

MITgeliefertes Zubehör

Handschlaufe, Dichtung

Zugelassene Batterien und Akkus	Art	Nennspannung	Kompatibel
Standard AA Batterie	AA	1,5 V	Ja (empfohlen)
wiederaufladbarer AA Akku	AA	1,2 V	Ja (empfohlen)
Standard AA Lithium Batterie	L91	1,5 V	Ja

Bedienungsanleitung

Einsetzen der Batterie

Legen Sie eine AA-Batterie mit dem Pluspol (+) zum Lampen kopf ein. (wie abgebildet)

Ein-/Ausschalten

Ziehen Sie die Endkappe an, um das Licht einzuschalten - lösen Sie sie, um das Licht wieder auszuschalten.

Hinweis: Bei der LA10/LA10 CRI kann der Diffusor durch drehen des Endes ein- oder ausgefahren werden - nach dem Funktionsprinzip eines Lippenstifts. Drehen Sie dazu das Ende im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn.

Helligkeitsstufen

Schalten Sie das Licht innerhalb von 2 Sekunden nach dem Ausschalten erneut ein, um in den nächsten Helligkeits-Mode zu schalten. Wiederholen Sie Vorgang, um nacheinander durch die Modi "Low - Mid - High - Beacon" zu schalten.

Hinweis: Die LA10/LA10 CRI hat keine Speicherfunktion. Sie startet immer mit der geringsten Leistungsstufe "Low", nachdem sie länger als 2 Sekunden ausgeschaltet war.

Batteriewechsel / Aufladen der Akkus

Die Batterie sollte ausgetauscht oder der Akku aufgeladen werden, wenn der Lichtkegel gedimmt erscheint oder die Taschenlampe nicht mehr reagiert.

Wartung

Alle 6 Monate sollte das Gewinde mit einem sauberen Tuch abgewischt und anschließend mit einer dünnen Schicht Silikonfett geschmiert werden.

- Vorsichtsmaßnahmen
1. Legen Sie die Batterie nicht verkehrt herum ein. Mit verkehrt herum eingelegter Batterie wird die Lampe nicht funktionieren.
 2. Verwenden Sie immer Qualitätsbatterien/-akkus. Entfernen Sie die Batterien/Akkus aus dem Batteriefach, wenn die Lampe für längere Zeit unbenutzt bleibt.
 3. Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
 4. Die Verpackung enthält Kleinteile. Sollte eine Diskrepanz zwischen der Endverbraucher Kostenart registriert werden. Nach 12 Monaten deckt die Garantie die Arbeitskosten, jedoch nicht die Kosten für Zubehör- oder Ersatzteile.
 - Der Garantieanspruch erlischt beim Eintritt folgender Umstände:
 1. Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt oder modifiziert.
 2. Der Artikel wurde durch unschöneßigen Gebrauch beschädigt.
 3. Der Artikel wurde durch auslaufende Batterie beschädigt.
 5. Zerlegen oder modifizieren Sie die Lampe nicht.

Garantiebedingungen

Alle NITECORE® Produkte genießen einen umfassenden Garantieschutz.

Bei einer Fehlfunktion der NITECORE® LA10/LA10 CRI Taschenlampe kann das Gerät über einen autorisierten Vertriebshändler/ Händler innerhalb von 12 Monaten nach Erwerb unter Vorlage des Kaufbelegs durch den Endverbraucher kostenlos repariert werden. Nach 12 Monaten deckt die Garantie die Arbeitskosten, jedoch nicht die Kosten für Zubehör- oder Ersatzteile.

Der Garantieanspruch erlischt beim Eintritt folgender Umstände:

1. Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt oder modifiziert.
2. Der Artikel wurde durch unschöneßigen Gebrauch beschädigt.
3. Der Artikel wurde durch auslaufende Batterie beschädigt.

Für weitere Details der NITECORE® Garantie-Bedingungen kontaktieren Sie bitte einen regionalen Vertrieb/Händler oder senden Sie eine E-Mail an: service@nitecore.com.

※ Alle Bilder, Texte und Erklärungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich Referenzzwecken. Sollte eine Diskrepanz zwischen dieser Bedienungsanleitung und den veröffentlichten Informationen auf der Nitecore Website www.nitecore.com auftreten, gelten die Informationen unserer offiziellen Website. SYSMAX Innovations Co., Ltd. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokumentes jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und zu interpretieren.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

(Francais) LA10/LA10 CRI

Manuel utilisateur

- Caractéristiques
- Lampe portable dédiée au camping
 - Deux options de température de couleur disponibles:
 - LA10: possède une LED CREE XP-G2 S3
 - LA10 CRI: possède une LED Nichia 219B CRI≥90
 - livrée avec 1 pile AA
 - Autonomie maximale de 23 heures
 - 3 niveaux d'éclairage et 1 mode special
 - Circuit de régulation haute performance offrant un éclairage constant
 - Protection contre inversion de polarité
 - Base plate permettant une stabilité verticale (usage type bougie)
 - Etanche conformément à la norme IPX6
 - Résiste à des chutes de 1m de haut

Dimensions

Longueur : 78.5mm
Diamètre corps : 22.6mm
Poids : 42.7g (sans batterie)

Accessoires

Dragone, joint torique de rechange

Options des batteries	taille	Voltage Nominal	Compatible
Pile AA	AA	1.5V	Oui (Recommandé)
Batterie AA rechargeable	AA	1.2V	Oui (Recommandé)
Batterie Lithium standard AA	L91	1.5V	Oui

Instructions

Insertion de la batterie

Insérer 1 batterie AA avec le pôle positif pointant vers la tête de la lampe, comme sur l'illustration:

ON/OFF

Serrez la base pour allumer, desserrez la base pour éteindre la lumière.

Note: La lampe LA10/LA10 CRI présente un mouvement extensible et rétractile de tige rouge à lèvres à travers l'extrémité du tube ouvert. Pour cela tourner la base de la lumière dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Ajustement de la lumière

Activer LA10 / LA10 CRI dans un intervalle de 2 secondes après la mise hors tension, vous obtiendrez le mode disponible suivant, répétez ce processus pour naviguer entre "Low-mid-high-balise".

Note: La lampe LA10 / LA10 CRI n'a pas de fonction mémoire et sera toujours allumée à son niveau le plus faible si elle est éteinte plus de 2 secondes.

Changement des batteries

Si la lampe devient faible ou ne répond plus cela signifie que les batteries/piles doivent être remplacées ou rechargées.

Maintenance

Tous les six mois, le filetage doit être essayé avec un chiffon propre et recouvert d'un lubrifiant à base de silicone.

- Précautions
1. NE PAS insérer les batteries à l'envers sous peine d'endommager la lampe
 2. Utilisez toujours des piles de qualité, retirez les piles lorsque la lampe sera laissée sans surveillance pendant une période prolongée.
 3. Evitez de diriger le faisceau de lumière directement dans les yeux
 4. L'emballage contient des petites pièces d'assemblage, éloignez-les des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.
 5. NE PAS démonter ou modifier le produit.

Garantie

Les distributeurs officiels sont responsables du service de garantie. En cas de problème couvert par la garantie, le client peut contacter son distributeur local pour prétendre au service de garantie, tant que son produit a été acheté chez un distributeur officiel. La garantie NITECORE ne s'applique qu'aux produits achetés chez des revendeurs officiels. Cela s'applique pour tous les produits NITECORE.

Tous les produits NITECORE® sont garantis pour leur qualité. Les produits défectueux peuvent être échangés par l'intermédiaire du distributeur local dans les 15 jours suivant l'achat. Après 15 jours, tous les produits NITECORE® défectueux peuvent être réparés gratuitement pendant les 60 mois (5 ans) suivant l'achat. Après 60 mois, une garantie limitée s'applique, couvrant les coûts de main d'œuvre et maintenance, mais pas le coût des pièces détachées.

La garantie est annulée dans les situations suivantes :

1. Le(s) produit(s) est/sont décomposé(s), reconstruit(s) et/ou modifié(s) par des personnes non autorisées.
2. Le(s) produit(s) est/sont endommagés suite à un usage inapproprié.
3. Le(s) produit(s) est/sont endommagés suite à des fuites de batteries.

Pour les dernières informations sur les produits et services NITECORE®, contactez votre distributeur national NITECORE® ou envoyez un mail à service@nitecore.com

※ Toutes les images et le texte composant ce mode d'emploi sont présentés à titre indicatif. En cas de différence entre ce mode d'emploi et les informations diffusées sur le site www.nitecore.com, c'est ce dernier qui prévaut. SYSMAX Innovations Co., Ltd. se réserve le droit d'interpréter et de modifier le contenu de ce document à tout moment et sans avertissement préalable.

(Русский) LA10/LA10 CRI Руководство пользователя

Функциональные возможности

- Сверхпортативный туристический фонарь.
- Два варианта исполнения с различной цветовой температурой
- LA10: использует светодиод CREE XP-G2 S3
- LA10 CRI: использует светодиод Nichia 2198, индекс цветопередачи CRI≥ 90
- Питается от одной батареи AA
- Максимальное время работы – до 23 часов
- 3 уровня яркости и один специальный режим
- Защита от обратной полярности
- Магнитная задняя крышка с возможностью вертикальной установки
- Класс защиты IPX6

Размеры

Длина: 3,09" (78,5 мм)
Диаметр корпуса: 0,89" (22,6 мм)
Масса: 1,51 унции (42,7 г) (без батарей)

Дополнительная комплектация

Шнурок, уплотнительное кольцо

Используемые типы батарей

	Типоразмер	Номинальное напряжение	Совместимость
Одноразовая батарея AA	AA	1.5B	Да (Рекомендована)
Аккумуляторная батарея AA	AA	1.2B	Да (Рекомендована)
Одноразовая литиевая батарея AA	L91	1.5B	Да

Инструкция по эксплуатации

Установка батарей

Установите одну батарею AA полосою «+» направленной к головной части фонаря, как показано на следующем рисунке:

Включение/выключение питания

Для включения фонаря затяните крышку, для выключения фонаря ослабьте затяжку крышки. ПРИМЕЧАНИЕ: в фонарях модели LA10/LA10 CRI осветительный стержень выдвигается и задевает за открытую часть трубки по принципу губной помады, путем вращения основания фонаря по часовой стрелке и против часовой стрелки.

Настройка яркости

Выключение фонарей модели LA10/LA10 CRI в течение 2 секунд после его выключения переключает следующий режим яркости, повторяйте процедуру для последовательного переключения режимов в порядке «малая яркость-средняя яркость-высокая яркость-поисковый маячок».

ПРИМЕЧАНИЕ: фонари модели LA10/LA10 CRI не имеют функции памяти, и всегда включают в режиме малой яркости после выключения фонаря более чем на 2 секунды.

Замена батарей

Если световой луч фонаря тускнеет, либо если фонарь не включается, замените батарею.

Техническое обслуживание

Каждые 6 месяцев рекомендуется протирать резьбу чистой тканью и наносить тонкий слой смазочного материала на основе кремния.

Меры предосторожности

- Не устанавливайте батарею задом-наперед, это может привести к утере работоспособности фонаря.
- Всегда используйте только качественные батареи, извлекайте батареи из отсека, если не планируете использовать фонарь в течение длительного срока.
- Избегайте прямого попадания светового луча в глаза.
- Упаковка фонаря содержит мелкие детали, прячьте их от детей во избежание попадания в дыхательные пути.
- Не разбирайте фонарь, и не вносите изменений в его конструкцию.

Гарантийное обслуживание

Для получения обслуживания продукции отвечают наши официальные дилеры и дистрибуторы. При возникновении проблем, подлежащих гарантийному обслуживанию, клиент может предъявить свои гарантийные требования своему дилеру или дистрибутору, при условии, что продукт был приобретен у официального дилера или дистрибутора. Гарантия компании NITECORE предоставляется только на ту продукцию, которая приобретается у официального источника. Это относится ко всей продукции NITECORE.

Любая нефункционирующая/имеющая дефекты продукция может быть заменена через местного дистрибутора/дилера в течение 15 дней после приобретения. По истечении 15 дней локал продукция NITECORE®, имеющая дефекты/неполадки, может быть бесплатно отремонтирована в течение 60 месяцев (5 лет) после даты приобретения. По истечении 60 месяцев (5 лет) вступает в силу ограниченная гарантия, покрывающая стоимость работ и технического обслуживания, без учета стоимости запасных частей и дополнительных принадлежностей. Гарантия аннулируется если изделие разобрано, восстановлено, либо в его конструкцию внесены изменения неуполномоченными лицами, или оно повреждено в результате вытекания электролита из батарей.

Для получения детальной информации о гарантийном обслуживании продукции NITECORE обратитесь к местному дистрибутору, либо вышлите e-mail по адресу service@nitecore.com.

※ Все изображения, информация и заявления, содержащиеся в настоящем руководстве, могут быть использованы только в справочных целях. При расхождении информации, приведенной в настоящем руководстве, с информацией на сайте www.nitecore.com, информация с официального веб-сайта имеет преимущественную силу. SYSMAX Innovations Co., Ltd. оставляет за собой право толкования и изменения содержания настоящего документа в любой момент без предварительного уведомления.

(日本語) LA10/LA10 CRI 説明書

製品特徴

- 携帯性 バッソンのキャンピングライト
- 演色性の違う 2 タイプ を用意
- LA10: CREE XP-G2 S3 LED を使用
- LA10 CRI: Nichia 2198 LED, CRI ≥ 90 を使用
- 電源は単三電池 1 本
- 連続使用時間は最長 23 時間
- 3 段階の明るさレベルとスペシャルモードを搭載
- 高効率な定電流回路基板上によりちらつきのない光を実現
- 電池の逆入れ防止機能つき
- 磁気テールキャップにより底部での自立が可能
- 防水性能は IPX6 に準拠
- 1m までの耐衝撃性

寸法

長さ: 78.5mm
チューブ直径: 22.6mm
重さ: 42.7g (電池含まず)

アクセサリ

ストラップ, O リング

バッテリーの種類

	サイズ	電圧	互換性
単三乾電池	単三	1.5V	Y (推奨)
単三充電電池	単三	1.2V	Y (推奨)
単三リチウム一次電池	L91	1.5V	Y

使用方法

電池の入れ方
単三電池 1 本を図のように、プラスがライトのヘッド側にくるように入れます。

オン / オフ

テールキャップを閉めるとライトがつき、ゆるめると消えます。

ノート: LA10/LA10 CRI はライトのベース部分を時計回りのまは反時計回りに回すことで、リップスティックのようにチューブを呼び縮ませることができます。

明るさの調整

ライトを消してから 2 秒以内に再び点灯することで、ライトの明るさ・モードを「ロー→ミドル→ハイ→ブーコン」の順で切り替えられます。
ノート: LA10/LA10 CRI は明るさのメモリー機能を持っていません。ライトを消してから 2 秒以上たつと、次回はローで点灯します。

電池の交換

ライトが暗くならたり反応しなくなった場合は電池を交換してください。

メンテナンス

6 ヶ月ごとに、ねじ山をきれいな布で拭いてからシリコンペースの潤滑剤を薄く塗ってください。

注意事項

- 電池を逆向きに入れしないでください。ライトが正常に動きません。
- 高品質の電池を使用し、長期間使用しない場合は電池を取り外してください。
- 光源を直接見ないでください。
- 細かいパーツが含まれていますので、子供の手の届かないところに保管ください。
- 製品を分解、改造しないでください。

保証詳細

正規代理店 / 販売店が製品保証サービスを提供します。製品を正規の代理店または販売店から購入していて、保証対象となる問題が発生した場合は、販売店または代理店にご連絡ください。NITECORE の保証は、正規の供給元から購入した製品に対してのみ提供されます。これはすべての NITECORE 製品には品質保証がきます。NITECORE® 製品は、すべての初期不良 / 不良品について、購入後 15 日以内であれば現地代理店 / 販売店を通じて交換いたします。15 日をすぎて不良 / 故障が発生した場合、購入日から 60 ヶ月 (5 年間) は無料で修理いたします。60 ヶ月(5年)を超えた場合は限定保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかかりますが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。

※ 本書に記載されている全ての画像・文章・文は参考資料です。このマニュアルと www.nitecore.com で指定された情報が異なる場合、SYSMAX Innovations Co., Ltd. は予告なしにいつでも本書の内容を変更、修正する権利を留保します。

(한국어) LA10/LA10 CRI 설명서

특징

- 조소형 캠핑 라이트
- 2 가지 색상 온도 옵션
- LA10 : CREE XP-G2 S3 LED 사용
- LA10 CRI : Nichia 2198 LED, CRI ≥ 90 사용
- AA 크기의 단일 배터리로 작동
- 최대 런타임 최대 23 시간
- 3 가지 밝기 레벨과 1 가지 특수 모드 가능
- 고효율 레귤레이션 회로가 눈의 피로함을 덜어드립니다
- 역 극성 보호
- 테일 스탠드 기능이있는 자석 테일 캡
- IPX6 등급 방수기능
- 1m 까지 낙하 충격 방지

제품 크기

전체길이 : 3.09"(78.5mm)
튜브지름 : 0.89" (22.6mm)
무게 : 1.51oz (42.7g) (without battery)

악세서리

손목관, O 링

사용 배터리

	배터리	볼트 (V)	사용가능여부
기본 AA 배터리	AA	1.5V	가능 (추천)
충전 AA 배터리	AA	1.2V	Y (추천)
리튬 AA 배터리	L91	1.5V	Y

사용 설명서

배터리 설치
아래 그림과 같이 + 극성이 머리 쪽을 향하게하여 AA 배터리를 삽입하십시오 :

전원 ON / OFF

테일 캡을 립스틱처럼 쪼여 라이트를 켜고 테일 캡을 립스틱처럼 풀어 라이트를 끕니다 .

참고 : LA10 / LA10 CRI 의 라이트 바에는 립스틱 같은 신축성과 수축 운동이 있습니다 . 열린 튜브 끝을 통해 시계 바늘과 시계 반대 방향으로 빛의베이스를 회전시키 바를 움직일 수 있습니다.

밝기 조정

꺼진 후 2 초 이내에 LA10 / LA10 CRI 를 다시 켜면 " 약 - 중 - 강 - 비전 모드 " 모드로 반복할 수 있습니다 .

참고 : LA10 / LA10 CRI 는 메모리 기능이 없습니다 . 2 초 이상 놓 꺾 후에는 저출력 상태가됩니다 .

배터리 교체

출력이 어두워 지거나 반응이 없으면 배터리를 교체하십시오 .

유지관리

깨끗한 천으로 닦으시고 , 나사부분은 실리콘그리스를 이용하여 발라주시면 오래 사용이 가능합니다 .

주의 사항

- 배터리를 반대로 삽입 하지 마십시오 . 빛이 작동하지 않습니다 .
- 항상 고품질 배터리를 사용하고 사용하지 않을 시배터리 함에서 배터리를 제거하십시오 .
- 빛이 눈에 직접 노출되는 것을 피하십시오 .
- 포장에는 작은 조립 부품이 포함되어 있으므로 어린이의 손이 닿지 않도록하십시오 .
- 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오 .

보충 내용

공인 딜러 및 유통 업체는 보증 서비스를 담당합니다 . 보증 범위에 해당하는 문제가 발생하면 고객은 공인딜러 또는 구입하신 공인대리점에서 서비스를 요구 할 수 있습니다 . NITECORE 의 보증은 승인 된 출처에서 구입 한 제품에만 적용됩니다 . 이것은 모든 나이트코어 제품에 적용됩니다 .

모든 DOA / 결함 제품은 대리점 및 딜러를 통해 교체 할 수 있습니다 . 구매 후 15 일 이내에 판매점에 문의하십시오 . 15 일 후에 모든 결함 또는 고장난 NITECORE® 제품은 일정 기간 동안 무료로 수리 할 수 있습니다 . 구입일로부터 60 개월 (5 년) , 60 개월 (5 년) 을 넘어서는 제한 보증이 적용되며, 노동비용은 부품비가 청구 될 수 있습니다 .

배터리 나열에 의해 순정 장난 기권하있는 당사자가 분해, 재구성 및 / 또는 수정 한 경우는 서비스를 받으실 수 없을 수 도 있습니다 .

NITECORE® 에 대한 최신 정보 제품 및 서비스에 관해서는 현지 NITECORE 대리점에 문의하거나 service@nitecore.com 으로 전자 메일을 보내십시오 .

※ 이 사용 설명서에 명시된 모든 이미지 , 텍스트 및 설명은 참고 목적으로 만 사용하십시오 . 본 설명서와 설명 시간에 불일치가 발생하면 www.nitecore.com 에 명시된 정보, SYSMAX Innovations Co., Ltd. 예비 엔지니어 이 문서의 내용을 해석하고 수정할 권리 without prior notice.

(Română) LA10/LA10 CRI Manual de utilizare

Caracteristici

- lanternă ultra-portabilă pentru camping
- Există doua variante de temperatura a luminii lanternei
- LA10, folosește un LED CREE XP-G2 S3
- LA10 CRI, folosește un led Nichia 2198, CRI≥90
- acționată de o singură baterie de dimensiune AA
- autonomie maximă de 23 de ore
- 3 nivele de luminozitate și 1 mod special
- circuit digital de regularizare ce menține constantă strălucirea fascicului de lumină
- protecție electronică în caz de inversare a polarității
- capac de coadă magnetic care stă vertical
- standard IPX6
- rezistență la impact în cazul căderii pe ciment de la maxim 1 m înălțime

Dimensiuni

Lungime: 3.09"(78.5mm)
Diametrul corpului: 0.89" (22.6mm)
Greutate: 1.51oz (42.7g) (fără baterie)

Accesorii

Șnur, garnitură tip O

Opțiuni baterie

	MĂRIME	Voltaaj nominal	Compatibilitate
Baterie AA de înaltă calitate	AA	1.5V	Da (Recomandat)
Baterie AA reincărcabilă	AA	1.2V	Da (Recomandat)
Baterie AA Lithium de înaltă calitate	L91	1.5V	Da

Instrucțiuni de utilizare

Instalarea bateriei

Introduceți bateria precum arată diagrama, cu capătul pozitiv (+) îndreptat spre capul lanternei.

Funcția ON/OFF

Strângeți capacul din coadă pentru a aprinde lanterna, slăbiți capacul din coadă pentru a o stinge.

Atenție: Bara de lumină a lanternei LA10/LA10 CRI se extinde asemenea unui ruj, folosind capătul corpului. Bara poate fi mișcată prin rotirea bazei lanternei în sensul acelor de ceasornic și în sens invers.

Reglarea luminozității

Porneia lanternei la interval de 2 secunde după oprire va face ca aceasta să treacă la următorul mod disponibil, repetați acest proces pentru a trece prin ciclul "Low-mid-high-beacon".

Atenție: LA10/LA10 CRI nu are funcție de memorie, va porni întodeauna cu performanță scăzută după ce a fost închisă pentru mai mult de 2 secunde.

Schimbarea bateriei

Schimbați bateria atunci când performanța este scăzută sau lanterna nu răspunde comenzilor.

Întreținerea lanternei

La fiecare 6 luni, contactele trebuie șterse cu o cârpă curată, apoi unse cu un strat subțire de lubrifiant pe bază de siliciu.

Precauții

- NU introduceți bateriile invers deoarece lanterna nu va funcționa.
- Utilizați întodeauna baterii de calitate, scoateți bateriile din compartiment atunci când lanterna nu e folosită pentru perioade lungi de timp.
- Evitați expunerea directă a ochilor la lumină.
- Amblajele conțin piese de asamblare mici, păstrați-le departe de copii. Pericol de sufocare.
- NU dezasamblați sau modificați produsul.

Garanție

Dealerii și distribuitorii autorizați sunt responsabili pentru serviciul de garanție. În cazul în care apare o problemă

legată de garanție, clienții se pot adresa dealerilor sau distribuitorilor locali, atât timp cât produsul a fost achiziționat de la un dealer sau distribuitor autorizat. Garanția NITECORE este asigurată doar pentru produsele achiziționate de la o sursă autorizată. Acest lucru este valabil pentru toate produsele NITECORE.

DOA/produsele defecte pot fi schimbate pentru înlocuire prin intermediul unui distribuitor/dealer local în decurs de 15 zile de la cumpărare. După 15 zile, toate produsele NITECORE

defecte/în stare de nefuncționare vor fi reparate gratuit pentru o perioadă de 60 de luni de la data achiziționării. După 60 de luni, se aplică o garanție limitată, acoperind costul forței de muncă și întreținere, dar nu și costul accesoriilor sau pieselor de schimb. Garanția este anulată dacă produsul (produsele) este (sunt) avariat(e), reconstruit(e) și/sau modificat(e) de persoane neautorizate, sau în cazul în care produsul (produsele) este (sunt) deteriorat(e) de scurgeri de baterii.

Pentru cele mai recente informații despre produsele și serviciile NITECORE, vă rugăm să contactați distribuitorul dvs național NITECORE sau trimiteți un e-mail la service@nitecore.com.

※ Toate imaginile, textele și declarațiile specificate în acest manual de utilizare au doar scop de referință. În cazul în care apar discrepanțe între manualul de față și informațiile specificate pe www.nitecore.com, prevalează cele de pe website-ul oficial. SYSMAX Innovations Co., Ltd. își rezervă dreptul de a interpreta și de a modifica conținutul acestui document, în orice moment, fără notificare prealabilă.

(简体中文) LA10/LA10 CRI 迷你小灯 使用说明书

产品特点

- 便携式迷你小灯
- 两种色温可选
- LA10: CREE XP-G2 S3 LED
- LA10 CRI: 日亚 2198 LED, CRI ≥ 90
- 采用 1 节 AA 电池驱动
- 最长续航时间 23 小时
- 三档位亮度及 1 种特殊功能可选
- 高效率恒流电路，亮度恒定
- 物理防反设计
- 尾部磁铁吸附功能，支持倒立
- IPX6 级防水
- 1 米防跌落高度

体枳

长度: 78.5mm
筒身直径: 22.6mm
重量: 42.7g (不含电池)

配件

手绳、防水 O 圈

选用电池

	尺寸规格	标称电压	是否可用
一次性 AA 电池	AA	1.5V	是 (推荐使用)
可充电 AA 电池	AA	1.2V	是 (推荐使用)
一次性 AA 锂电池	L91	1.5V	是 (可以使用)

使用小灯

装入电池

如图所示，将电池正负极朝筒头方向，装入一节 AA 电池，拧紧灯盖即可工作。

开 / 关

拧紧筒尾可实现点亮手电，拧松即可关闭。**注：**迷你小灯灯头肩胛般具有伸缩性，可通过旋转令灯头伸缩。

亮度调节

关闭后，于 2 秒内再次开机，可进入下一个亮度档位。重复此操作，手电可按照：“低亮→中亮→高亮→信标”顺序循环切换档位。

注：本产品不具备记忆档位功能，每次关闭超过 2 秒后，再次开启时默认为低亮档位。

更换电池

当电池电量不足，电筒会出现亮度变暗或者无法调光的情况。此时，应对电筒进行更换电池。

保养电筒

请每半年使用软布清洁电筒的螺牙，并使用硅润滑油润滑螺牙。

注意事项

- 请勿将电池反接，否则手电筒将无法工作。
- 请使用优质电池，当长期不用电筒时将将电池从电筒中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液或者爆炸，造成电筒损坏。
- 请勿直视手电，以免对眼睛造成伤害。
- 本产品包装设计零散部件，请勿在儿童可触及的地方，以防误食。
- 请勿随意拆解、改装手电筒，否则会导致保修失效并可能损坏手电。

保固

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 5 年内享受免费保固服务。在超过 5 年免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：

- 人为破坏，拆解，改装本产品。
- 错误操作导致产品损坏（如装反电池等）。
- 电池漏液导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

※ 本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权和修改权。